

Diese deutsche Übersetzung wurde freundlicherweise von Martin Lippl und Elena Alexandra Polozur Verfügung gestellt.

## Fragen, die in diesem Dokument beantwortet werden:

[Wer darf teilnehmen?](#)

[Gibt es eine Anmeldegebühr?](#)

[Was muss ich zeichnen/malen?](#)

[Welche Medien kann ich verwenden?](#)

[Muss ich das Original einsenden?](#)

[Wie beschrifte ich meinen Beitrag?](#)

[Wann ist Einsendeschluss?](#)

[Wie viele Exemplare können ich oder meine Schule einreichen?](#)

[Bekomme ich ein Zertifikat für die Teilnahme am Wettbewerb?](#)

[Bekomme ich meine Kunstwerke nach dem Wettbewerb zurück?](#)

[Wie erfahre ich, ob mein Beitrag gewinnt oder für etwas verwendet wird?](#)

[Was sind die Beurteilungskriterien?](#)

[Was sind die Preise?](#)

[Wohin schicke ich meine Kunstwerke?](#)

[Was ist, wenn ich Fragen habe?](#)

### **Wer darf teilnehmen?**

Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren können teilnehmen, sie müssen am Tag der Einsendung ihrer Anmeldung 18 oder jünger sein. Volljährige dürfen bei keinem Teil des Bildes helfen. Einsendungen werden aus allen Ländern der Welt akzeptiert.

### **Gibt es eine Anmeldegebühr?**

Nein, es gibt keine Anmeldegebühr.

### **Was muss ich zeichnen?**

Die Einsendungen müssen ein Bild einer Eule sein.

### **Welche Medien kann ich verwenden?**

Die Kunstwerke müssen zweidimensional sein, auf Papier jeder Größe, das per Post verschickt und mit Klebeband an die Wand gehängt werden kann. Die Beiträge dürfen keine pflanzlichen oder tierischen Materialien als Medium enthalten (keine Gräser, Samen, Pelze, Federn usw.).

## **Muss ich das Original einsenden?**

Die eingeschickte Beiträge müssen das Original sein. Wir akzeptieren keine Fotokopien oder per E-Mail eingesandte Beiträge.

## **Wie beschrifte ich meinen Beitrag?**

Die Kunstwerke müssen korrekt beschriftet sein. [Druckt dieses Formular für das Jahr 2021 aus](#)<sup>1</sup> und klebt das kleine Etikett in die untere rechte Ecke der Vorderseite des Bildes (das Klebeband an den Seiten anbringen, also nicht auf die Vorderseite des Kunstwerks kleben), und klebt das größere Formular auf die Rückseite des Bildes. Verwendet keinen Klebstoff oder Gummikleber.

*BITTE SCHREIBT LESERLICH*, d.h. verwendet wenn möglich Druckbuchstaben und gebt die Informationen so ein, dass sie für alle leicht lesbar sind.

[Klickt hier](#)<sup>2</sup>, um ein Video auf Youtube über die korrekte Beschriftung der Einträge zu sehen.

Unsachgemäß beschriftete Kunstwerke müssen leider vom Wettbewerb disqualifiziert werden.

## **Wann ist Einsendeschluss?**

Die Beiträge müssen bis zum 15. Januar 2021 eingegangen sein. Die Beiträge müssen per Post verschickt werden; per E-Mail eingereichte Beiträge werden nicht angenommen. Bitte kalkuliert ausreichend Zeit für die Lieferung ein, die aus einigen Ländern oft 3-4 Wochen und manchmal bis zu 6-8 Wochen dauern kann.

## **Wie viele Exemplare darf ich oder meine Schule einreichen?**

Beschränkt Euch auf eine Einsendung pro Person und 50 Einsendungen pro Schule, wenn sie von der Schule in einem Paket verschickt werden.

Wenn mehr als 50 Schülerinnen und Schüler einer Schule teilnehmen möchten, können diejenigen, die von der Schule nicht als Teil ihres Pakets ausgewählt wurden, von den Schülerinnen und Schülern einzeln verschickt werden. Geschwister dürfen ihre Beiträge zusammen versenden.

## **Bekomme ich ein Zertifikat für die Teilnahme am Wettbewerb?**

Alle Einsendungen mit einer lesbaren E-Mail-Adresse erhalten eine Teilnahmebescheinigung per E-Mail, die ausgedruckt werden kann.

Schulen, die ein Paket von Beiträgen einsenden, erhalten ein PDF-Zertifikat, so dass die Lehrerinnen und Lehrer die Namen der Schülerinnen und Schüler selbst auf die Zertifikate schreiben können und so viele Kopien wie nötig ausdrucken. Aufgrund der großen Anzahl von Einsendungen können wir die Teilnahmezertifikate leider selbst nicht mit den Namen der Teilnehmer versehen.

Wir verwenden keine Siegel, da wir in den Vereinigten Staaten ansässig sind und es hier nicht üblich ist.

---

<sup>1</sup> [https://www.festivalofowls.com/uploads/1/0/3/1/103197186/owlartcontestforms\\_2021.pdf](https://www.festivalofowls.com/uploads/1/0/3/1/103197186/owlartcontestforms_2021.pdf)

<sup>2</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=dOpH0pszRC8&feature=youtu.be>

## **Bekomme ich meine Kunstwerke nach dem Wettbewerb zurück?**

Alle Einsendungen gehen in das Eigentum des *International Owl Centers* über und können aufgrund der großen Menge an Einsendungen nicht zurückgegeben werden.

Die Einsendungen können für Dekorationszwecke, Spendenaktionen, Werbezwecke oder zum Verkauf gedruckter Materialien verwendet werden. Beispiele hierfür sind die Verwendung der Kunstwerke als Dekoration im *International Owl Center* während des ganzen Jahres und während des *International Festival of Owls*, der Verkauf im Geschenkeladen des *International Owl Centers*, die Versteigerung im Rahmen von Spendenaktionen, die vorübergehende Ausstellung in anderen Einrichtungen (z.B. Museen), sowie die Replikation der Werke auf Grußkarten, T-Shirts und anderen Medien, die für den Verkauf und zur Verwendung als Werbematerialien für den *International Owl Awareness Day* Anfang August vorgesehen sind.

Mit der Teilnahme am Wettbewerb erkennen die Künstler und Künstlerinnen an, dass ihre Beiträge in das Eigentum des *International Owl Centers* übergehen.

## **Wie erfahre ich, ob mein Beitrag gewinnt oder für etwas verwendet wird?**

Die Gewinner erhalten bis Mitte Februar eine E-Mail, in der sie benachrichtigt werden, dass sie gewonnen haben. Ein gerahmtes, individuelles Zertifikat mit einem individuellen Wachssiegel wird den Gewinnern bis Mitte März zugeschickt. Eine Vielzahl von Fotos, die eine Auswahl der Einsendungen, die Bewertung und die ausgestellten Beiträge zeigen, werden im Februar und März auf unserer öffentlichen Facebook-Seite veröffentlicht.

Aufgrund der großen Anzahl von Einsendungen werden nicht alle Kunstwerke fotografiert oder ausgestellt, und wir können diejenigen, die auf den Fotos zu sehen sind, nicht benachrichtigen. Wir werden uns bemühen, Künstler zu benachrichtigen, deren Werke in Museen und Galerien ausgestellt oder für die Herstellung von T-Shirts, Karten oder anderen Artikeln verwendet werden.

## **Was sind die Beurteilungskriterien?**

Alle ordnungsgemäß gekennzeichneten Beiträge werden von einer Jury aus Künstlern der Region bewertet.

Die Juroren werten nach den folgenden Kriterien aus:

- innovative Präsentation,
- ungewöhnliche Perspektive oder Blickwinkel,
- eine Botschaft oder Idee, die vermittelt werden soll,
- Geschicklichkeit im Umgang mit dem Medium entsprechend der Altersgruppe (obwohl manchmal die Bedeutung der Botschaft wichtiger ist als das Medium),
- koordinierte oder kontrastreiche Farben für eine emotionale Wirkung,
- Gestaltungselemente, die zusammenwirken,
- Humor.

Die Teilnehmer werden wie folgt in Alterskategorien eingeteilt:

- 0-5 Jahre
- 6-9 Jahre
- 10-14 Jahre

- 15-18 Jahre

### Was sind die Preise?

Die Gewinner des ersten, zweiten und dritten Platzes in jeder Alterskategorie erhalten eine gerahmte, individuell gestaltete und signierte Urkunde mit einem individuellen Wachssiegel. Die Urkunden werden bis Mitte März verschickt und die Bilder werden bis Mitte März auf dieser Website veröffentlicht.

### Wohin schicke ich meine Kunstwerke?

*HINWEIS: Bitte ausreichend frankieren, da unfrankierte Einsendungen nicht angenommen werden können.*

Einsendungen sollten mit der Post an die folgende Adresse geschickt werden:

**International Festival of Owls  
P.O.Box 536  
Houston, MN 55943  
USA**

Anmeldungen, die mit DHL, UPS und FedEx verschickt werden, sollten an folgende Adresse geschickt werden:

**International Owl Center  
126 E Cedar St  
Houston, MN 55943  
USA**

### Was ist, wenn ich Fragen habe?

Solltet Ihr weitere Fragen haben, [schickt uns bitte eine E-Mail](#)<sup>3</sup>. Bitte beachtet, dass unser Wettbewerbskoordinator nur 2-3 Tage pro Woche im Büro ist. Für zeitkritische Anfragen verwendet bitte [diese E-Mail-Adresse](#)<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup> [andie@internationalowlcenter.org](mailto:andie@internationalowlcenter.org)

<sup>4</sup> [karla@internationalowlcenter.org](mailto:karla@internationalowlcenter.org)